

FÖRVALTNINGSRAPPORT FÖR DET ÅR SOM SLUTADE DEN 31 DECEMBER 2007

1 TYP AV AFFÄRSVERKSAMHET

ECB:s verksamhet under 2007 beskrivs närmare i de relevanta kapitlen i årsrapporten.

2 MÅL OCH UPPGIFTER

ECB:s mål och uppgifter beskrivs i ECBS-stadgan (artikel 2 och 3). Dessa mål nämns också i ECB-ordförandes förord till årsrapporten.

3 RESURSER, RISKER OCH PROCESSER

ECB:S ORGANISATIONSSTYRNING

Information om ECB:s organisationsstyrning finns i kapitel 8.

LEDAMÖTERNA I DIREKTIONEN

Ledamöterna i direktionen utses på rekommendation av EU-rådet, som ska ha hört Europaparlamentet och ECB-rådet, genom överenskommelse mellan regeringarna i medlemsstaterna på stats- eller regeringschefsnivå bland personer vars auktoritet och yrkeserfarenhet inom den finansiella sektorn är allmänt erkända.

Anställningsvillkoren för direktionsledamöterna bestäms av ECB-rådet baserat på ett förslag från en kommitté bestående av tre medlemmar som utnämns av ECB-rådet, och tre medlemmar som utnämns av EU-rådet.

Arvodena till ECB:s direktion beskrivs i not 29 "Personalkostnader" till resultaträkningen.

ANSTÄLLDA

Genomsnittligt antal anställda (motsvarande heltidsanställningar) vid ECB med tillsvidareanställning eller visstidsanställning steg från 1 337 stycken år 2006 till 1 366 stycken år 2007. Vid årsslutet var 1 375 personer anställda. För ytterligare information se not 29 till resultaträkningen och kapitel 8, avsnitt 2, där även ECB:s personalpolitik beskrivs.

INVESTERINGAR OCH RISKHANTERING

ECB:s valutareserver består av sådana tillgångar i utländsk valuta som de nationella centralbankerna i Eurosystemet överfört i enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken samt avkastning på dessa tillgångar. De har till syfte att finansiera ECB:s transaktioner på valutamarknaden i enlighet med bestämmelserna i fördraget.

ECB:s behållning på egna medel återspeglar investeringarna av det inbetalda kapitalet, motposten till avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker, den allmänna reservfonden och tidigare ackumulerad avkastning på portföljen. Dess syfte är att ge ECB inkomster för att bidra till att täcka driftkostnaderna.

ECB:s investeringar och hantering av därmed förenade risker beskrivs mer i detalj i kapitel 2.

BUDGETPROCESSEN

Budgetkommittén (BUCOM), som består av representanter för ECB och experter från de nationella centralbankerna i euroområdet, bidrar i hög grad till ECB:s finansiella styrningsprocess. I enlighet med artikel 15 i arbetsordningen stöder BUCOM ECB-rådet genom att tillhandahålla en detaljerad utvärdering av direktionens förslag och yrkanden avseende finansiering av ECB:s årliga tilläggsbudget innan dessa förslag och yrkanden läggs fram inför ECB-rådet för godkännande. Utgifter mot tagen budget granskas regelbundet av direktionen, som beaktar synpunkter från ECB:s interna kontrollfunktion, och av ECB-rådet med stöd av BUCOM.

4 FINANSIELLT RESULTAT

FINANSRÄKENSKAPER

I enlighet med artikel 26.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet upprättas årsbokslutet av direktionen i enlighet med de principer som fastställts av ECB-rådet. Bokslutet ska godkännas av ECB-rådet och sedan offentliggöras.

AVSÄTTNINGAR FÖR VALUTAKURS-, RÄNTE- OCH GULDPRISRISKER

Eftersom ECB:s tillgångar och skulder periodiskt omvärderas till marknadsaktuella växelkurser och värdepapperspriser påverkas ECB:s lönsamhet kraftigt av växelkursexponeringar och i mindre utsträckning av räntexponeringar. Dessa exponeringar uppkommer huvudsakligen från innehav av valutareservtillgångar i US-dollar, japanska yen och guld vilka i de flesta fall är investerade i räntebärande instrument.

Med hänsyn till ECB:s stora exponering mot dessa risker och storleken på värde regleringskontona beslutade ECB-rådet 2005 att göra avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldprISRISKER. Den 31 december 2006 uppgick denna avsättning till 2 371 395 162 euro. I enlighet med artikel 49.2 i ECBS-stadgan bidrog Banka Slovenije även till avsättningarna med ett belopp på 10 947 042 euro gällande fr.o.m. den 1 januari 2007. Med beaktande av sin bedömning beslutade ECB-rådet att per den 31 december 2007, göra ytterligare avsättning på 286 416 109 euro till reserverna, vars storlek ökade till 2 668 758 313 euro och minskade nettovinsten till exakt noll, precis som för 2006.

Dessa reserver kommer att användas för att täcka realiserade och orealiserade förluster, speciellt omvärderingsförluster som inte täcks av revalueringskontona. De fortsatta kraven för och storleken på denna reserv granskas varje år och tar hänsyn till ett antal faktorer, framför allt omfattningen av risktillgångar, realiserad riskexponering under det löpande räkenskapsåret, beräknat resultat för det

kommande året och en riskbedömning som inkluderar riskmättet Value at Risk (VaR) på risktillgångar och att VaR tillämpas genomgående. ECB-rådet har beslutat att reserverna, inklusive beloppet i den allmänna reservfonden inte får överstiga värdet av ECB:s kapital som betalats in av de nationella centralbankerna i euroområdet.

FINANSIELLT RESULTAT FÖR 2007

Om inte reserverna mot valutakurs-, ränte- och guldprISRISKER hade ökats 2007 skulle ECB:s nettovinst ha varit 286 miljoner euro.

Under 2007 resulterade eurons appreciering mot den amerikanska dollarn, och i mindre utsträckning mot den japanska yenen, i nedskrivningar av värdet i euro på ECB:s innehav av tillgångar i dessa valutor. Dessa nedskrivningar uppgick till 2,5 miljarder euro och kostnadsfördes i resultaträkningen.

Under 2007 ökade ränteintäkterna netto till 2 421 miljoner euro från 1 972 miljoner euro 2006, huvudsakligen beroende på en ökning av antalet eurosedlar i omlopp och på marginalräntan för Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner, vilka ligger till grund för den avkastning ECB erhåller på sin andel av eurosedlar i Eurosystemet.

Realiserade nettovinster från finansiella transaktioner ökade från 475 miljoner euro 2006 till 779 miljoner euro 2007 huvudsakligen beroende på a) lägre US-räntor 2007 vilket resulterade i högre realiserade nettovinster från försäljning av värdepapper under året och b) att guldpriset gick upp, vilket ledde till högre realiserade vinster på försäljning av guld under 2007. Denna försäljning var förenlig med centralbankernas överenskommelse om guld av den 27 september 2004, som ECB har undertecknat.

ECB:s totala administrativa kostnader, inklusive avskrivningar, ökade från 361 miljoner euro 2006 till 385 miljoner euro 2007.

ÄNDRING I ECB:S KAPITAL

I enlighet med artikel 49.3 i ECBS-stadgan, vilken bifogats anslutningsfördraget, ökar ECB:s tecknade kapital automatiskt när en ny medlemsstat går med i EU och dess nationella centralbank går med i ECBS. Varje nationell centralbanks viktning i fördelningsnyckeln ska beräknas analogt med artikel 29.1 och i enlighet med artikel 29.2 i ECBS-stadgan. När Bulgarien och Rumänien blev medlemsstater den 1 januari 2007 a) ändrades fördelningsnyckeln i enlighet med rådets beslut 2003/517/EG av den 15 juli 2003 om det statistiska underlag som ska användas vid ändring av fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital och b) ECB:s tecknade kapital ökade till 5,761 miljarder euro.

I enlighet med artikel 49.1 i ECBS-stadgan betalade Banka Slovenije in återstoden av sitt bidrag till ECB:s kapital den 1 januari 2007 när Slovenien antog den gemensamma valutan. Den bulgariska nationalbanken och Banca Națională a României betalade, precis som de övriga nationella centralbankerna utanför euroområdet, in 7 % av sin del av det tecknade kapitalet som bidrag till ECB:s driftkostnader.

Den kombinerade effekten av dessa händelser var att det inbetalade kapitalet för ECB ökade från 4,089 miljoner euro den 31 december 2006 till 4,127 miljoner euro den 1 januari 2007. Mer uppgifter om dessa förändringar finns i not 15 ”Kapital” till balansräkningen.

BALANSRÄKNING PER DEN 31 DECEMBER 2007

| TILLGÅNGAR | NOT | 2007 € | 2006 € |
|--|----------|------------------------|------------------------|
| Guld och guldfordringar | 1 | 10 280 374 109 | 9 929 865 976 |
| Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet | 2 | | |
| Fordringar på IMF | | 449 565 998 | 414 768 308 |
| Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar | | 28 572 614 853 | 29 313 377 277 |
| | | 29 022 180 851 | 29 728 145 585 |
| Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet | 2 | 3 868 163 459 | 2 773 828 417 |
| Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet | 3 | | |
| Banktillgodohavanden, värdepapper och lån | | 25 128 295 | 4 193 677 |
| Övriga fordringar i euro på kreditinstitut hemmahörande i euroområdet | 4 | 100 038 774 | 33 914 |
| Fordringar inom Eurosystemet | 5 | | |
| Fordringar relaterade till fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet | | 54 130 517 580 | 50 259 459 435 |
| Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto) | | 17 241 183 222 | 3 545 868 495 |
| | | 71 371 700 802 | 53 805 327 930 |
| Övriga tillgångar | 6 | | |
| Materiella anläggningstillgångar | | 188 209 963 | 175 180 989 |
| Övriga finansiella tillgångar | | 9 526 196 135 | 8 220 270 389 |
| Derivatinstrument omvärderingseffekter | | 34 986 651 | 29 518 315 |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter | | 1 557 414 330 | 1 094 509 354 |
| Diverse | | 69 064 934 | 5 580 697 |
| | | 11 375 872 013 | 9 525 059 744 |
| Summa tillgångar | | 126 043 458 303 | 105 766 455 243 |

| SKULDER | NOT | 2007 € | 2006 € |
|---|-----|-----------------|-----------------|
| Utelöpande sedlar | 7 | 54 130 517 580 | 50 259 459 435 |
| Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet | 8 | 1 050 000 000 | 1 065 000 000 |
| Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet | 9 | 14 571 253 753 | 105 121 522 |
| Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet | 10 | 667 076 397 | 330 955 249 |
| Inlåning och övriga skulder | | | |
| Skulder inom Eurosystemet | 11 | 40 041 833 998 | 39 782 265 622 |
| Skulder motsvarande överföring av valutareserver | | | |
| Övriga skulder | 12 | | |
| Derivatinstrument omvärderingseffekter | | 69 589 536 | 0 |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | | 1 863 461 316 | 1 262 820 884 |
| Diverse | | 659 763 920 | 899 170 800 |
| | | 2 592 814 772 | 2 161 991 684 |
| Avsättningar | 13 | 2 693 816 002 | 2 393 938 510 |
| Värderegleringskonton | 14 | 6 169 009 571 | 5 578 445 671 |
| Eget kapital | 15 | 4 127 136 230 | 4 089 277 550 |
| Kapital | | | |
| Årets vinst | | 0 | 0 |
| Summa skulder | | 126 043 458 303 | 105 766 455 243 |

RESULTATRÄKNING FÖR DET ÅR SOM AVSLUTADES DEN 31 DECEMBER 2007

| | NOT | 2007 € | 2006 € |
|---|-----------|------------------------|------------------------|
| Ränteintäkter på valutareserven | | 1 354 887 368 | 1 318 243 236 |
| Ränteintäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet | | 2 004 355 782 | 1 318 852 000 |
| Andra ränteintäkter | | 4 380 066 479 | 2 761 697 060 |
| <i>Ränteintäkter</i> | | <i>7 739 309 629</i> | <i>5 398 792 296</i> |
| Ersättning baserad på de nationella centralbankernas fordringar avseende överförda valutareserver | | (1 356 536 045) | (965 331 593) |
| Andra räntekostnader | | (3 962 006 944) | (2 461 625 254) |
| <i>Räntekostnader</i> | | <i>(5,318,542,989)</i> | <i>(3,426,956,847)</i> |
| Räntenetto | 23 | 2 420 766 640 | 1 971 835 449 |
| Realiserade vinster/förluster från finansiella transaktioner | 24 | 778 547 213 | 475 380 708 |
| Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner | 25 | (2 534 252 814) | (718 467 508) |
| Överföring till/från avsättningar för valutakurs- och prisrisker | | (286 416 109) | (1 379 351 719) |
| Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar | | (2 042 121 710) | (1 622 438 519) |
| Avgifts- och provisionsnetto | 26 | (621 691) | (546 480) |
| Intäkter från aktier och andelar | 27 | 920 730 | 911 866 |
| Övriga intäkter | 28 | 6 345 668 | 11 407 583 |
| Summa nettointäkter | | 385 289 637 | 361 169 899 |
| Personalkostnader | 29 | (168 870 244) | (160 847 043) |
| Administrationskostnader | 30 | (184 589 229) | (166 426 595) |
| Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar | | (26 478 405) | (29 162 141) |
| Kostnader för anskaffning av sedlar | 31 | (5 351 759) | (4 734 120) |
| Årets vinst | | 0 | 0 |

Frankfurt am Main den 26 februari 2008

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Jean-Claude Trichet
Ordförande

REDOVISNINGSPRINCIPER¹

UPPSTÄLLNING OCH PRESENTATION AV ÅRSREDOVISNINGEN

Europeiska centralbankens (ECB) årsredovisning har utformats för att ge en rättvisande bild av ECB:s finansiella ställning och av verksamhetens resultat. Den har upprättats i enlighet med följande redovisningsprinciper², som ECB-rådet anser vara lämpliga för en centralbanks verksamhet.

REDOVISNINGSPRINCIPER

Följande redovisningsprinciper har tillämpats: ekonomisk realitet och öppenhet, försiktighetsprincipen, händelser efter balansräkningens upprättande, väsentlighetsprincipen, bokföringsmässiga grunder, fortlevnadsprincipen samt konsekvens och jämförbarhet.

REDOVISNING AV TILLGÅNGAR OCH SKULDER

En tillgång eller skuld tas endast upp i balansräkningen om det är sannolikt att ett eventuellt framtida ekonomiskt resultat med anknytning till tillgången eller skulden kommer att utgöra ett flöde till eller från ECB. I princip alla risker och rättigheter med anknytning till tillgången eller skulden har överlåtits till ECB och det är möjligt att på ett tillförlitligt sätt bedöma kostnaden för, eller värdet av tillgången.

REDOVISNINGSGRUNDER

Räkenskaperna har upprättats på grundval av historiska anskaffningsvärden, anpassade för att inbegripa marknadsvärdering av omsättbara värdepapper, guld och alla övriga tillgångar och skulder i utländsk valuta i och utanför balansräkningen. Transaktioner i finansiella tillgångar och skulder återspeglas i räkenskaperna den dag de avvecklas.

Från och med den 1 januari 2007 ändras grunden för bokföring av uppgifter om valutatransaktioner, finansiella instrument i utländsk valuta och därtill relaterade upplupna kostnader/intäkter i utländsk valuta. Tidigt

tillämpande godkändes och ECB införde dessa ändringar per den 1 oktober 2006, vilket gav följande effekter. Med undantag för värdepapper bokförs transaktioner på konton utanför balansräkningen på affärsdagen. På avvecklingsdagen återförs beloppen bokförda utanför balansräkningen och bokföring sker i balansräkningen.

Köp och försäljning av valuta påverkar valutapositionen på affärsdagen snarare än på likviddagen vilket hittills varit fallet och realiserade (vinster och förluster) resultat från nettoförsäljningar beräknas också på affärsdagen. Upplupna ränta, överkurser och underkurser som hör till finansiella instrument i utländsk valuta beräknas och bokförs dagligen, och utlandsställningen påverkas också dagligen av dessa upplupna kostnader istället för att ändras när ränteflödena inträffar vilket tidigare var fallet.

GULD OCH TILLGÅNGAR OCH SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA

Tillgångar och skulder i utländsk valuta omräknas till euro till den valutakurs som gäller på balansdagen. Intäkter och utgifter räknas om till den valutakurs som gällde vid tidpunkten för bokföring/avstämningsdagen. Omvärderingen av tillgångar och skulder i utländsk valuta, inbegripet instrument i och utanför balansräkningen sker valuta för valuta.

Omvärdering till marknadspris för tillgångar och skulder i utländsk valuta behandlas separat från valutakursomvärderingen.

Guld värderas till marknadspriset vid årsslutet. Ingen åtskillnad görs mellan pris- och valutakursreglerade omvärderingseffekter

1 ECB:s detaljerade redovisningsprinciper anges i beslut ECB/2002/11, EUT L 58, 3.3.2003, s. 38, i dess ändrade lydelse. Gällande fr.o.m. den 1 januari 2007 upphävdes detta beslut och ersattes med beslut ECB/2006/17, EUT L 348, 11.12.2006, s 38, i dess ändrade lydelse.

2 Dessa principer överensstämmer med bestämmelserna i artikel 26.4 i ECBS-stadgan, vilken föreskriver ett harmoniserat tillvägagångssätt för de regler som styr Eurosystemets bokföring och rapportering.

för guld. I stället redovisas en samlad guldomvärderingseffekt, baserad på priset i euro per rent uns guld för året som slutade den 31 december 2007, beräknad utifrån valutakursen mellan euro och US-dollar den 31 december 2007.

VÄRDEPAPPER

Alla marknadsnoterade värdepapper och liknande tillgångar värderas till de mittpriser som råder på marknaden eller på basis av den relevanta avkastningskurvan på balansdagen. För det år som avslutades den 31 december 2007 användes marknads mittpriser per den 28 december 2007. Icke marknadsnoterade värdepapper är värderade till anskaffningskostnaden medan illikvida värdepapper värderas till anskaffningsvärdet med hänsyn tagen till värdeminskning.

RESULTATAVRÄKNING

Intäkter och utgifter redovisas under den period då de erhålls eller uppstår. Realiserade vinster och förluster från försäljning av valutor, guld och värdepapper förs till resultaträkningen. Genomsnittskostnadsmetoden används för att beräkna anskaffningskostnaden för enskilda tillgångar.

Orealiserade vinster resultatavräknas ej utan förs direkt till ett värderegleringskonto.

Orealiserade förluster förs till resultaträkningen om de överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande värderegleringskontot. Orealiserade förluster i ett visst värdepapper, en viss valuta eller guld nettas inte mot orealiserade vinster i andra värdepapper, valutor eller guld. Vid eventuella orealiserade förluster på någon post i slutet av året justeras den genomsnittliga kostnaden för den posten till den valuta- eller marknadskurs som gäller i slutet av året.

Överkurser och underkurser på förvärvade värdepapper beräknas och redovisas som en

del av ränteintäkterna och amorteras under värdepapperens återstående löptid.

REVERSERADE TRANSAKTIONER

Reverserade transaktioner är transaktioner varigenom ECB köper eller säljer tillgångar enligt ett repoavtal eller lånar ut medel mot säkerheter.

Genom ett repoavtal säljs värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal att återköpa dem från motparten till fastställt pris och datum. Återköpsavtal redovisas som inlåning mot säkerhet på skuldsidan av balansräkningen och leder även till räntekostnader i resultaträkningen. Värdepapper som säljs genom ett sådant avtal ligger kvar i ECB:s balansräkning.

Genom en omvänd repa köps värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal om att sälja tillbaka dem till motparten till ett fastställt pris och datum. Återköpsavtal redovisas som lån mot säkerhet på tillgångssidan i balansräkningen men inkluderar inte i ECB:s värdepappersinnehav. De leder till ränteinkomster i resultaträkningen.

Reverserade transaktioner (inklusive transaktioner med värdepapperslån) som genomförs inom ramen för ett automatiskt arrangemang för värdepapperslån redovisas i balansräkningen endast när de säkerheter som ställs till ECB är i form av kontanter över transaktionens löptid. Under 2007 erhöll ECB inte några säkerheter i form av kontanter över löptiden för sådana transaktioner.

DERIVATINSTRUMENT

Valutainstrument, det vill säga terminstransaktioner i utländsk valuta och terminsledet för valutaswappar samt andra valutainstrument som inbegriper framtida växling av en valuta mot en annan, inräknas i nettovalutapositionen vid beräkningen av valutakursvinster och valutakursförluster.

Ränteinstrument omvärderas post för post. Dagliga förändringar i tilläggsäkerheterna på öppna ränteterminskontrakt bokförs i resultaträkningen. Värdering av värdepappersterminer och ränteswappar baseras på allmänt accepterade värderingsmetoder under användning av kända marknadspriser och -räntor och diskonteringsfaktorer från avvecklingsdagen till värderingsdagen.

HÄNDELSE EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

Tillgångar och skulder justeras så att de tar hänsyn till händelser som inträffar mellan balansdagen för årsbokslutet och det datum då ECB-rådet godkänner årsredovisningen om dessa händelser i väsentlig grad påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen.

POSITIONER INOM ECBS/INOM EUROSISTEMET

Transaktioner inom ECBS utgörs av gränsöverskridande transaktioner mellan två centralbanker i EU. Dessa transaktioner förmedlas främst via Target/Target2 – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (se kapitel 2) – och ger upphov till bilaterala balanser på konton som hålls av nationella centralbanker i EU anslutna till Target/Target2. Dessa bilaterala balanser överförs dagligen till ECB, vilket ger varje nationell centralbank en enda bilateral nettosition gentemot ECB. Denna position i ECB:s räkenskaper representerar varje nationell centralbanks nettofordran eller nettoskuld gentemot resten av ECBS.

ECBS-positionerna för de nationella centralbanker som ingår i euroområdet, gentemot ECB (med undantag för ECB:s kapital och positioner avseende överföring av valutareserver till ECB), redovisas som fordringar eller skulder inom Eurosystemet och redovisas i ECB:s balansräkning som en nettopost för fordringar eller skulder.

Eurosystem-positioner avseende fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet redovisas netto som en tillgångspost under ”Skulder

relaterade till fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet” (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper).

ECBS-saldon hos ECB för centralbanker som inte ingår i euroområdet som resultat av deltagande i Target/Target2³ redovisas under posten ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”.

BEHANDLING AV ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Materiella anläggningstillgångar, med undantag av mark, redovisas till anskaffningsvärde minus värdeminskning. Mark värderas till

| | |
|---|------------------------------------|
| Datorer och relaterad maskin- och programvara samt motorfordon: | 4 år |
| Inventarier, möbler och maskiner i byggnader: | 10 år |
| Anläggningstillgångar som kostar mindre än 10 000 euro | Avskrivning under anskaffningsåret |

anskaffningsvärdet. Värdeminskning beräknas utifrån en linjär avskrivning under den period som tillgången förväntas vara i drift, med början första kvartalet efter förvärvet.

Avskrivningstiden för kapitaliserade bygg- och renoveringsarbeten för ECB:s nuvarande lokaler har förkortats så att dessa tillgångar ska vara helt avskrivna innan ECB flyttar till sina nya lokaler.

ECB:S PENSIONSPLAN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

ECB har ett förmånsbestämt privat pensionssystem för sin personal. Detta system finansieras genom tillgångar i en långsiktig pensionsfond för personalen.

³ Följande nationella centralbanker utanför euroområdet deltog per den 31 december 2007 i Target/Target2: Danmarks Nationalbank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Central Bank of Malta och Bank of England.

BALANSRÄKNING

Skulder som redovisas på balansräkningen vad gäller de förmånsbestämda pensionsplanerna är det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionsåtagandet vid dagen för balansräkningen *minus* planens verkliga värde som används för att finansiera åtagandet, och som är justerat för realiserade aktuariella vinster eller förluster.

De förmånsbestämda pensionsåtagandena beräknas årligen av oberoende aktuarier genom användning av projected unit credit-metoden. Det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionsåtagandet fastställs genom att diskontera det beräknade framtida kassaflödet genom att använda räntorna på företagsobligationer av hög kvalitet, denominerade i euro och som har liknande förfallotidsvillkor som det berörda pensionsåtagandet.

Försäkringstekniska vinster och förluster kan uppstå genom ”erfarenhetsjusteringar” (där det verkliga resultatet avviker från de försäkringstekniska antaganden som tidigare gjorts) och ändringar i de försäkringstekniska antagandena.

RESULTATRÄKNING

Nettobeloppet som debiteras resultaträkningen består av:

- a) de aktuella kostnaderna för årets pensionsförmåner,
- b) räntan som har beräknats till diskontot på de definierade pensionsobligationerna,
- c) beräknad avkastning på fondtillgångarna, och
- d) försäkringstekniska vinster och förluster som redovisas i resultaträkningen med användning av en ”10 %-korridormetod”.

10 %-KORRIDORMETODEN

Kumulativa ej vinstavräknade försäkringstekniska vinster och förluster netto som överstiger 10 % av det högre värdet av a) det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet, eller b) det verkliga värdet på planen ska amorteras under personalens förväntade genomsnittliga arbetsliv.

PENSIONER TILL LEDAMÖTER AV DIREKTIONEN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

Icke fonderade avtal finns för direktionsledamöternas pensioner och personalens sjuk- och förtidspensioner. De förväntade kostnaderna för sådana förmåner beräknas under direktionsledamöternas mandatperioder eller personalens anställningsperiod med hjälp av redovisningsmetoder liknande de som definierats för pensionsfonderna. Försäkringstekniska vinster och förluster tas upp på samma vis som redogjorts för ovan.

Dessa åtaganden värderas årligen av oberoende aktuarier för att bestämma det lämpliga beloppet i balansräkningen.

UTELÖPANDE SEDLAR

ECB och de nationella centralbankerna i euroområdet, som tillsammans utgör Eurosystemet, ger ut eurosedlar.⁴ Det totala värdet av de eurosedlar som är i omlopp beräknas den sista arbetsdagen varje månad i enlighet med fördelningsnyckeln för sedlar.⁵

ECB har tilldelats 8 % av det totala värdet på eurosedlar i omlopp, vilket redovisas som en post på skuldsidan ”Utelöpande sedlar”. ECB:s andel av totalt utgivna eurosedlar redovisas genom att motsvarande belopp redovisas som fordran på de nationella centralbankerna. Dessa räntebärande

⁴ Beslut ECB/2001/15 av den 6 december 2001 om utgivning av eurosedlar, EGT L 337, 20.12.2001, s. 52 i dess ändrade lydelse.

⁵ ”Fördelningsnyckeln för sedlar” innebär den procentsats som blir resultatet efter hänsyn tagen till ECB:s andel av det totala utgivna antalet eurosedlar och vid tillämpning av fördelningsnyckeln för teckning av kapital i enlighet med respektive nationell centralbanks andel av ECB:s totala kapital.

fördringar⁶ redovisas under delposten ”Skulder inom Eurosystemet: fordran avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se ”Positioner inom ECBS/inom Eurosystemet” i noterna till redovisningsprinciper). Ränteintäkter från dessa fordringar redovisas under posten ”Räntenetto”. Denna intäkt tillfaller de nationella centralbankerna under det räkenskapsår den uppstår men ska först delas ut under andra arbetsdagen på det nya året⁷ Den distribueras till fullo om inte ECB:s nettovinst för året är mindre än inkomsten från eurosedlar i omlopp, samt efter beslut av ECB-rådet att göra överföringar som skydd mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker eller om ECB-rådet beslutar att kvitta denna intäkt mot kostnader som uppstått för ECB i samband med utgivning och hantering av eurosedlar.

ÖVRIGA FRÅGOR

Med hänsyn till ECB:s roll som centralbank anser direktionen att offentliggörandet av en kassaflödesanalys inte ger läsarna av årsredovisningen någon ytterligare relevant information.

I enlighet med artikel 27 i ECBS-stadgan och på rekommendation av ECB-rådet, godkände EU-rådet utnämningen av KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft som externa revisorer att granska ECB för en period på fem år t.o.m. verksamhetsåret 2007.

- 6 Beslut ECB/2001/16 av den 6 december 2001 om fördelning av de monetära inkomsterna för de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker från och med räkenskapsåret 2002 (EGT L 337, 20.12.2001, s. 55), i dess ändrade lydelse.
- 7 Beslut ECB/2005/11 av den 17 november 2005 om fördelning av Europeiska centralbankens inkomster av eurosedlar i omlopp på de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker, (EUT L 311, 26.11.2005, s. 41). Detta beslut upphävde beslut ECB/2002/9.

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

1 GULD OCH GULDFORDRINGAR

Den 31 december 2007 hade ECB ett innehav på 18 091 733 uns (troy/oz) guld (2006: 20 572 017 uns). Minskningen berodde på a) försäljning av guld på 2 539 839 uns i enlighet med centralbankernas överenskommelse om guld av den 27 september 2004 som ECB har undertecknat och b) att Banka Slovenije överförde 59 555 uns guld till ECB⁸ när Slovenien införde den gemensamma valutan i enlighet med 30.1 i ECBS-stadgan. Värdeinsparningen i euro på detta innehav efter dessa transaktioner kompenseras mer än väl av att guldpriset gick upp kraftigt under 2007 (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i noterna till redovisningsprinciperna).

2 FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE UTANFÖR OCH I EUROOMRÅDET

FORDRINGAR PÅ IMF

Dessa fordringar representerar ECB:s innehav av särskilda dragningsrätter (SDR) per den 31 december 2007. Det är resultatet av ett avtal med Internationella valutafonden (IMF) om köp och försäljning av SDR där IMF har fullmakt att på ECB:s vägnar sälja och köpa SDR mot euro, med en lägsta respektive högsta innehavsnivå. SDR definieras i termer av en valutakorg. Värdet fastställs som den vägda summan av växelkurserna för de fyra viktigaste valutorna (euro, japanska yen, brittiska pund och US-dollar). I redovisningssyfte behandlas SDR som en utländsk valuta (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i avsnittet redovisningsprinciper).

BANKTILGODOHAVANDEN OCH VÄRDEPAPPER, LÅN OCH ANDRA TILLGÅNGAR FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Dessa två poster består av tillgodohavanden gentemot banker, lån i utländsk valuta och

investeringar i värdepapper, i US-dollar och i japanska yen. Följande uppdelning kan göras:

| <i>Fordringar på hemmahörande utanför euroområdet</i> | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|----------------|----------------|-----------------|
| Löpande räkningar | 761 073 851 | 1 388 630 590 | (627 556 739) |
| Penningmarknadsdepositioner | 688 783 688 | 1 352 326 756 | (663 543 068) |
| Omvända repor | 543 247 188 | 330 983 321 | 212 263 867 |
| Värdepapper | 26 579 510 126 | 26 241 436 610 | 338 073 516 |
| Totalt | 28 572 614 853 | 29 313 377 277 | (740 762 424) |

| <i>Fordringar på hemmahörande i euroområdet</i> | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|---------------|---------------|-----------------|
| Löpande räkningar | 574 945 | 18 535 | 556 410 |
| Penningmarknadsdepositioner | 3 867 588 514 | 2 621 949 594 | 1 245 638 920 |
| Omvända repor | 0 | 151 860 288 | (151 860 288) |
| Totalt | 3 868 163 459 | 2 773 828 417 | 1 094 335 042 |

Trots deprecieringen av både US-dollar och den japanska yenen gentemot euron under 2007 ökade nettoställningen i euro av dessa poster främst som resultat av a) investeringen av intäkterna av försäljning av guld i japanska yen och i något mindre utsträckning i portföljen av US-dollar (se not 1 till balansräkningen, ”Guld och guldfordringar”) och b) intäkter främst från portföljen av US-dollar.

När Slovenien antog den gemensamma valutan fr.o.m. den 1 januari 2007 överförde Banka Slovenije US-dollar till ett värde av 162,9 miljoner euro till ECB, i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan.

⁸ Överföringen, till ett värde motsvarande 28,7 miljoner euro, gjordes med effekt från den 1 januari 2007.

ECB:s valutainnehav netto⁹ i US-dollar och japanska yen per den 31 januari 2007 var:

| | (miljoner valutaenheter) |
|--------------|--------------------------|
| US-dollar | 37 149 |
| Japanska yen | 1 076 245 |

3 FORDRINGAR I UTLÄNDSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Den 31 december 2007 bestod denna fordran av penningmarknadsinlåning till ett värde av 20,0 miljoner euro och löpande räkning för icke hemmahörande i euroområdet.

4 ÖVRIGA FORDRINGAR I EURO PÅ KREDITINSTITUT HEMMAHÖRANDE I EURO-OMRÅDET

Den 31 december 2007 bestod denna fordran av penningmarknadsinlåning till ett värde av 100,0 miljoner euro och löpande räkning för hemmahörande i euroområdet.

5 FORDRINGAR INOM EUROSISTEMET

FORDRINGAR RELATERADE TILL FÖRDELNING AV EUROSEDLAR INOM EUROSISTEMET

Denna post består av ECB:s fordringar gentemot de nationella centralbankerna i euroområdet avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper).

ÖVRIGA FORDRINGAR INOM EUROSISTEMET (NETTO)

Denna post består av saldona på de i euroområdet etablerade nationella centralbankernas Target/Target2-konton gentemot ECB (se ”Positionen inom Eurosystemet” i avsnittet ”Redovisningsprinciper”). Ökningen i denna post beror främst på avveckling av euroetappen av de omvända swaptransaktionerna (back-to-back) som genomfördes med de nationella centralbankerna i samband med US-dollar Term

| | 2007 € | 2006 € |
|---|-------------------|------------------|
| Fordran på nationella centralbanker i euroområdet avseende Target/Target2 | 145 320 642 526 | 83 764 470 700 |
| Skuld till nationella centralbanker i euroområdet avseende Target/Target2 | (128 079 459 304) | (80 218 602 205) |
| Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto) | 17 241 183 222 | 3 545 868 495 |

Auction Facility (se not 9 ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”).

6 ÖVRIGA TILLGÅNGAR

MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Dessa tillgångar omfattade följande huvudsakliga komponenter den 31 december 2007:

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|--------------------|--------------------|-------------------|
| Anskaffningskostnaden | | | |
| Mark och byggnader | 156 964 236 | 160 272 602 | (3 308 366) |
| Maskin- och programvara | 168 730 634 | 157 573 338 | 11 157 296 |
| Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon | 27 105 564 | 26 670 476 | 435 088 |
| Tillgångar under uppförande | 59 791 855 | 28 790 200 | 31 001 655 |
| Övriga anläggningstillgångar | 1 195 290 | 1 232 143 | (36 853) |
| Totala kostnader | 413 787 579 | 374 538 759 | 39 248 820 |
| Ackumulerad depreciering | | | |
| Mark och byggnader | (49 672 589) | (39 696 727) | (9 975 862) |
| Maskin- och programvara | (150 195 777) | (135 057 096) | (15 138 681) |

9 Utländska nettotillgångar denominerade i resp. valuta som är föremål för valutaomvärdering. Dessa ingår i ”Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet”, ”Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet”, ”Upplupna kostnader och förutbetalda utgifter”, ”Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet”, ”Derivatinstrument omvärderingseffekter” (på skuldsidan), ”Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter” med beaktande också av valutaterminer och swaptransaktioner under poster utanför balansräkningen. Effekterna av värderingsvinster på finansiella instrument i utländsk valuta omfattas inte.

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|----------------------|----------------------|---------------------|
| Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon | (25 562 068) | (24 471 251) | (1 090 817) |
| Övriga anläggningstillgångar | (147 182) | (132 696) | (14 486) |
| Total ackumulerad depreciering | (225 577 616) | (199 357 770) | (26 219 846) |
| Bokfört nettovärde | 188 209 963 | 175 180 989 | 13 028 974 |

Minskningen under rubriken ”Mark och byggnader” rör huvudsakligen försäljningen 2007 av en officiell bostad till ECB:s ordförande, inköpt 2001. En ny officiell bostad förvärvades 2006.

Ökningen i kategori ”Tillgångar under uppförande” avser huvudsakligen inledande arbeten på ECB:s nya lokaler. Överföringar från denna kategori till andra relevanta poster i materiella anläggningstillgångar görs när tillgångarna kommer till användning.

ÖVRIGA FINANSIELLA TILLGÅNGAR

Häri ingår huvudsakligen följande poster:

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|-------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Värdepapper i euro | 8 815 612 722 | 7 303 413 758 | 1 512 198 964 |
| Omvända repor i euro | 668 392 837 | 874 669 464 | (206 276 627) |
| Övriga finansiella tillgångar | 42 190 576 | 42 187 167 | 3 409 |
| Totalt | 9 526 196 135 | 8 220 270 389 | 1 305 925 746 |

- (a) Placering av ECB:s egna medel består av värdepapper i euro och omvända repor i euro (se not 12, ”Övriga skulder”). Det ökade värdepappersinnehavet berodde huvudsakligen på investeringar i egna medel i motposten till ECB:s avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker 2006.
- (b) ECB innehar 3 211 andelar i BIS, vilka tagits upp till anskaffningskostnaden, 41,8 miljoner euro.

DERIVATINSTRUMENT OMVÄRDERINGSEFFEKTER

Denna post består huvudsakligen av värdeförändringar i swappar och valutaterminer vilka var utestående den 31 december 2007 (se not 21 ”Valutaterminer och swaptransaktioner”). Dessa differenser är resultatet av omräkningen av sådana transaktioner till motvärdet i euro till den valutakurs som gäller på balansdagen, jämfört med de värden i euro som var gällde efter omräkningen av transaktionerna till genomsnittskostnaden för respektive utländsk valuta (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i noterna till redovisningsprinciper). Här inkluderas även värderingsvinster i värdepappersterminer.

FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER

Under 2007 ingick i denna post upplupen ränta på ECB:s fordran avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet för det sista kvartalet till ett värde av 545,8 miljoner euro (se not ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper) och upplupen ränta på Target/Target2-konton från de nationella centralbankerna i euroområdet till ett värde av 481,6 miljoner euro.

I denna post inkluderas även upplupen ränta, amortering av underkurser på värdepapper och övriga finansiella tillgångar.

DIVERSE

Denna post består huvudsakligen av saldon avseende swappar och valutaterminer, utestående per den 31 december 2007 (se not 21 ”Valutaterminer och swaptransaktioner”). Dessa saldon uppstår när transaktionerna omräknas till motvärdet i euro till den valutakurs som gäller på balansräkningsdagen, jämfört med de värden i euro som gällde då transaktionerna bokades (se ”Derivatinstrument omvärderingseffekter” i avsnittet redovisningsprinciper).

Denna post inbegriper också en fordran på det tyska federala finansministeriet för moms som

ska återbetalas och andra indirekta skatter som erlagts. Sådana skatter är återbetalningsbara enligt de villkor som anges i artikel 3 i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, vilket är tillämpligt på ECB i kraft av artikel 40 i ECBS-stadgan.

7 UTELÖPANDE SEDLAR

Denna post består av ECB:s andel (8 %) av samtliga eurosedlar i omlopp (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet redovisningsprinciper).

8 SKULDER I EURO TILL ÖVRIGA HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Denna post består av inlåning från medlemmar i Euro Banking Association (EBA), som används för att ställa säkerheter till ECB avseende EBA-betalningar förmedlade via Target/Target2.

9 SKULDER I EURO TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

Denna balanspost består huvudsakligen av en skuld på 13,9 miljarder euro till Federal Reserve i samband med Term Auction Facility. Inom det programmet tillhandahöll Federal Reserve ECB med 20 miljarder US-dollar i form av ett temporärt ömsesidigt sedelfondsarrangemang (swap line), i syfte att erbjuda Eurosystemets motparter kortfristig finansiering i US-dollar. Samtidigt inledde ECB omvända swappar, s.k. back-to-back, med nationella centralbanker som antagit euron vilka använde de medel som uppstod för att genomföra likvidiserande transaktioner med Eurosystemets motparter. Dessa omvända swappar resulterade i icke-räntebärande fordringar eller skulder inom Eurosystemet mellan ECB och de nationella centralbankerna, redovisade i ”Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)”.

För övrigt innehåller denna post saldon hos ECB tillhörande nationella centralbanker utanför euroområdet, som uppkommit till

följd av transaktioner via Target/Target2 (se ”Positionen inom ECBS/inom Eurosystemet” i noterna till redovisningsprinciper).

10 SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

Denna post består av återköpsavtal som genomförs med hemmahörande utanför euroområdet i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserv.

11 SKULDER INOM EUROSISTEMET

Dessa skulder utgörs av fordringar som de nationella centralbankerna i euroområdet har på ECB till följd av överföring av valutareserver när de blev medlemmar i Eurosystemet. Dessa saldon förräntas till en ränta motsvarande den senast tillgängliga marginalräntan på Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner, justerad för att ingen ränta betalas på den komponent som utgörs av guldfordringar (se not 23 ”Räntenetto”).

Europeiska unionens utvidgning genom anslutningen av Bulgarien och Rumänien och den åtföljande ändringen av de deltagande nationella centralbankernas totala fordringar på ECB och viktningen av fördelningsnyckeln för ECB:s kapital (se not 15 ”Kapital och reserver”) samt Sloveniens överföring av valutareserver när Slovenien införde den gemensamma valutan, ledde till att dessa fordringar ökade med 259 568 376 euro.

Den fordran som Banka Slovenije innehar fastställdes till 183 995 238 euro för att säkerställa att kvoten mellan denna fordran och de totala beloppet av fordringar som innehas av de övriga nationella centralbankerna som antagit euron kommer att överensstämma med kvoten mellan viktningen för Banka Slovenije i ECB:s fördelningsnyckel för teckning av kapital och de övriga nationella centralbankernas viktning i fördelningsnyckeln. Skillnaden mellan

| | T.o.m. 31.12.2006 € | Fr.o.m. 01.01.2007 ¹ € |
|--|------------------------|---|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 1 419 101 951 | 1 423 341 996 |
| Deutsche Bundesbank | 11 761 707 508 | 11 821 492 402 |
| Central Bank and Financial Services Authority of Ireland | 513 006 858 | 511 833 966 |
| Bank of Greece | 1 055 840 343 | 1 046 595 329 |
| Banco de España | 4 326 975 513 | 4 349 177 351 |
| Banque de France | 8 275 330 931 | 8 288 138 644 |
| Banca d'Italia | 7 262 783 715 | 7 217 924 641 |
| Banque centrale du Luxembourg | 87 254 014 | 90 730 275 |
| De Nederlandsche Bank | 2 223 363 598 | 2 243 025 226 |
| Oesterreichische Nationalbank | 1 157 451 203 | 1 161 289 918 |
| Banco de Portugal | 982 331 062 | 987 203 002 |
| Banka Slovenije | - | 183 995 238 |
| Suomen Pankki – Finlands Bank | 717 118 926 | 717 086 011 |
| Totalt | 39 782 265 622 | 40 041 833 998 |

1) Enskilda belopp har rundats till närmaste euro. Totalsummorna i tabellerna kan avvika från delsummorna på grund av avrundning.

fordran och värdet av de överförda tillgångarna (se not 1 ”Guld och guldfordringar” och not 2 ”Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet”) redovisades som en del av det bidrag som Banka Slovenije, i enlighet med artikel 49.2 i ECBS-stadgan, betalat till ECB:s avsättningar och reserver per den 31 december 2006 (se not 13 ”Avsättningar” och not 14 ”Värderegleringskonton”).

12 ÖVRIGA SKULDER

DERIVATINSTRUMENT OMVÄRDERINGSEFFEKTER

Denna post består huvudsakligen av värdeförändringar i swappar och valutaterminer vilka var utestående den 31 december 2007 (se not 21 ”Valutaterminer och swaptransaktioner”). Dessa differenser är resultatet av omräkningen av sådana transaktioner till motvärdet i euro till den valutakurs som gäller på balansdagen, jämfört med de värden i euro som var resultatet efter omräkningen av transaktionerna till genomsnittskostnaden för respektive utländsk valuta (se ”Guld och

tillgångar och skulder i utländsk valuta” i noterna till redovisningsprinciper samt not 6 ”Övriga tillgångar”).

Här inkluderas även värderingsförluster i värdepappersterminer och förluster i ränteswappar.

UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

Denna post, 1,4 miljarder euro, består främst av ränta som ska betalas till de nationella centralbankerna på deras fordringar avseende överförda valutareserver (se not 11, ”Skulder inom Eurosystemet”). I denna post ingår även ränta som ska betalas till de nationella centralbankerna på deras fordringar avseende Target/Target2, upplupna kostnader på finansiella instrument, inklusive amortering av premium på värdepapper samt andra upplupna kostnader.

DIVERSE

Här inkluderas huvudsakligen utestående repotransaktioner på 517 miljoner euro som utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s egna fonder (se not 6 ”Övriga tillgångar”) och nettoskulden som härrör från ECB:s pensionsåtaganden (se nedan).

ECB:S PENSIONSPLAN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

ECB:s skulder för pensionsfonder (se ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring i noter till balansräkningen) uppgår till:

| | 2007 miljoner euro | 2006 miljoner euro |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Åtagandets aktuella värde | 285,8 | 258,5 |
| Verkligt värde | (229,8) | (195,3) |
| Ej vinstavräknade vinster och förluster | 35,4 | 17,3 |
| Skulder i balansräkningen | 91,4 | 80,5 |

Icke-fonderade åtaganden avseende pension till direktionsledamöter och till sjuk- och förtidspension uppgick till 36,8 miljoner euro (2006 – 32,6 miljoner euro).

Beloppen som tagits upp i resultaträkningen för 2007 och 2006 avseende ”Aktuella kostnader”, ”Ränta på åtagandet” och ”Beräknad avkastning på pensionsplanen” är:

| | 2007 miljoner euro | 2006 miljoner euro |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Aktuell kostnad | 26,5 | 27,3 |
| Obligationränta | 8,6 | 6,8 |
| Beräknad avkastning på pensionsplanen | (7,9) | (6,7) |
| Försäkringstekniska vinster och förluster (netto) under året | 0 | 0 |
| Totalbelopp för ”Personalkostnader” | 27,2 | 27,4 |

I enlighet med 10 %-korridermetoden (se ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring i noter till balansräkningen) redovisas inga aktuariella vinster i resultaträkningen 2007.

Förändringar i det aktuella värdet på de förmånsbestämda pensionsåtagandena är:

| | 2007 miljoner euro | 2006 miljoner euro |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Definierat pensionsåtagande vid årets början | 258,5 | 223,5 |
| Aktuell kostnad | 26,5 | 27,3 |
| Räntekostnad | 8,6 | 6,8 |
| Medlemmarnas bidrag | 14,2 | 10,4 |
| Andra nettoförändringar i skulder som representerar medlemmarnas bidrag | 2,5 | 3,7 |
| Utbetalda förmåner | (2,5) | (2,6) |
| Försäkringstekniska vinster och förluster under året | (22,0) | (10,6) |
| Definierat pensionsåtagande | 285,8 | 258,5 |

Förändringar av det verkliga värdet är:

| | 2007 miljoner euro | 2006 miljoner euro |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Pensionsplanens verkliga värde vid årets början | 195,3 | 161,2 |
| Förväntad avkastning | 7,9 | 6,7 |
| Försäkringstekniska förluster (vinster) | (4,0) | 0,2 |
| Arbetsgivarbidrag | 16,2 | 15,4 |
| Medlemmarnas bidrag | 14,1 | 10,3 |
| Utbetalda förmåner | (2,2) | (2,2) |
| Andra nettoförändringar i tillgångar som representerar medlemmarnas bidrag | 2,5 | 3,7 |
| Pensionsplanens verkliga värde vid årets slut | 229,8 | 195,3 |

Vid förberedelserna av de värderingar som det hänvisas till i noterna har aktuarierna använt antaganden som direktionen har godkänt för redovisning och rapportering.

De viktigaste antagandena för att beräkna personalplanens skulder visas nedan. Förväntad avkastning på tillgångar i fonden används av

| | 2007 % | 2006 % |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Diskonto | 5,30 | 4,60 |
| Beräknad avkastning på pensionsplanen | 6,50 | 6,00 |
| Framtida löneökningar | 2,00 | 2,00 |
| Framtida pensionsökningar | 2,00 | 2,00 |

aktuarierna för att beräkna den årliga ändringen i resultaträkningen.

13 AVSÄTTNINGAR

Den 31 december 2005 ansåg ECB-rådet att det var lämpligt att göra avsättningar mot de risker som uppstår i och med ECB:s stora exponering mot valutakurs-, ränte- och guldpriserisker och storleken på värderingskontona. Dessa reserver kommer att användas för att bekosta framtida realiserade och orealiserade förluster, speciellt omvärderingsförluster som inte täcks av värderingskontona. De fortsatta kraven för och storleken på denna reserv granskas

årligen och granskningen baseras på ECB:s bedömning av ovannämnda risker. Bedömningen tar hänsyn till ett antal faktorer, framför allt omfattningen av risktillgångar, realiserad riskexponering under det löpande räkenskapsåret, beräknat resultat för det kommande året och en riskbedömning som inkluderar riskmättet Value at Risk (VaR) på risktillgångar och att VaR tillämpas genomgående.¹⁰ Reserverna, inklusive beloppet i den allmänna reservfonden får inte överstiga värdet av ECB:s kapital som betalats in av de nationella centralbankerna i euroområdet.

Den 31 december 2006 uppgick reserverna avsatta för valutakursrisk, ränterisker och guldpriset till 2 371 395 162 euro. I enlighet med artikel 49.2 i ECBS-stadgan bidrog Banka Slovenije också med ett belopp på 10 947 042 euro gällande fr.o.m. den 1 januari 2007. Med beaktande av sin bedömning beslutade ECB-rådet att per den 31 december 2007 göra ytterligare avsättning på 286 416 109 euro till reserverna, vars storlek ökade till 2 668 758 313 euro och minskade nettovinsten till exakt noll, precis som för 2006.

Denna balanspost omfattar även en lämplig avsättning mot ECB:s kontraktuella skyldighet att återställa nuvarande lokaler i originalskick när ECB flyttar till sina slutliga lokaler, samt övriga avsättningar.

14 VÄRDREGLERINGSKONTON

Dessa konton utgör omvärderingsreserver som uppkommer från orealiserade vinster på tillgångar och skulder. I enlighet med artikel 49.2 i ECBS-stadgan bidrog Banka Slovenije med ett belopp på 26 miljoner euro till värde regleringskontot gällande fr.o.m. den 1 januari 2007.

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|-----------------|---------------|---------------|-----------------|
| Guld | 5 830 485 388 | 4 861 575 989 | 968 909 399 |
| Utländsk valuta | 0 | 701 959 896 | (701 959 896) |
| Värdepapper | 338 524 183 | 14 909 786 | 323 614 397 |
| Totalt | 6 169 009 571 | 5 578 445 671 | 590 563 900 |

De valutakurser som används för omvärdering vid årets slut var:

| Växelkurser | 2007 | 2006 |
|-----------------------|---------|---------|
| US-dollar per euro | 1,4721 | 1,3170 |
| Japanska yen per euro | 164,93 | 156,93 |
| Euro per SDR | 1,0740 | 1,1416 |
| Euro per uns guld | 568,236 | 482,688 |

15 EGET KAPITAL

KAPITAL

A) ÄNDRING I ECB:S FÖRDELNINGSNYCKEL FÖR TECKNING AV KAPITAL

I enlighet med artikel 29 i ECBS-stadgan viktas de nationella centralbankernas andelar i ECB:s fördelningsnyckel enligt de respektive medlemsstaternas andel av EU:s totala befolkning och BNP, med lika vikt, enligt Europeiska kommissionens ansökan till ECB. Denna viktning justeras vart femte år och när nya medlemsstater ansluter sig till EU. Baserat på rådets beslut 2003/517/EG av den 15 juli 2003 om det statistiska underlag som ska användas vid ändring av fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital¹¹ ändrades fördelningsnyckeln för de nationella centralbankerna den 1 januari 2007 när Bulgarien och Rumänien blev medlemsstater.

| | Från 01.05.2004 till 31.12.2006 % | Från 01.01.2007 % |
|---|---|-------------------------|
| Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique | 2,5502 | 2,4708 |
| Deutsche Bundesbank | 21,1364 | 20,5211 |
| Central Bank and Financial Services Authority of Ireland | 0,9219 | 0,8885 |
| Bank of Greece | 1,8974 | 1,8168 |
| Banco de España | 7,7758 | 7,5498 |
| Banque de France | 14,8712 | 14,3875 |
| Banca d'Italia | 13,0516 | 12,5297 |
| Banque centrale du Luxembourg | 0,1568 | 0,1575 |
| De Nederlandsche Bank | 3,9955 | 3,8937 |
| Oesterreichische Nationalbank | 2,0800 | 2,0159 |
| Banco de Portugal | 1,7653 | 1,7137 |
| Banka Slovenije | - | 0,3194 |
| Suomen Pankki – Finlands Bank | 1,2887 | 1,2448 |

| | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Delsumma för de nationella centralbankerna i euroområdet | 71,4908 | 69,5092 |
| Bulgarian National Bank | - | 0,8833 |
| Česká národní banka | 1,4584 | 1,3880 |
| Danmarks Nationalbank | 1,5663 | 1,5138 |
| Eesti Pank | 0,1784 | 0,1703 |
| Central Bank of Cyprus | 0,1300 | 0,1249 |
| Latvijas Banka | 0,2978 | 0,2813 |
| Lietuvos bankas | 0,4425 | 0,4178 |
| Magyar Nemzeti Bank | 1,3884 | 1,3141 |
| Central Bank of Malta | 0,0647 | 0,0622 |
| Narodowy Bank Polski | 5,1380 | 4,8748 |
| Banca Națională a României | - | 2,5188 |
| Banka Slovenije | 0,3345 | - |
| Národná banka Slovenska | 0,7147 | 0,6765 |
| Sveriges riksbank | 2,4133 | 2,3313 |
| Bank of England | 14,3822 | 13,9337 |
| Delsumma för de nationella centralbankerna utanför euroområdet | 28,5092 | 30,4908 |
| Totalt | 100,0000 | 100,0000 |

B) ECB:S KAPITAL

I enlighet med artikel 49.3 i ECBS-stadgan, vilken bifogats anslutningsfördraget, ökar ECB:s tecknade kapital automatiskt när en ny medlemsstat går med i EU och dess nationella centralbank går med i ECBS. Ökningen bestäms genom att multiplicera den aktuella summan tecknat kapital (dvs. 5,565 miljoner euro den 31 december 2006) med kvoten, inom den utvidgade kapitalnyckeln, mellan viktningen av de nationella centralbanker som går med och viktningen för de nationella centralbanker som redan är medlemmar i ECBS. Således ökade ECB:s tecknade kapital till 5,761 miljoner euro den 1 januari 2007.

I enlighet med artikel 49.1 i ECBS-stadgan och en rättsakt som antogs av ECB-rådet den 30 december 2006¹² betalade Banka Slovenije in ett belopp på 17 096 556 euro per den 1 januari 2007, vilket representerar återstoden av bidraget till teckningen av ECB:s kapital.

De nationella centralbanker som inte ingår i euroområdet ska betala in 7 % av sin del av det tecknade kapitalet som bidrag till ECB:s driftkostnader. Således betalade Bulgarian National Bank och Banca Națională a României den 1 januari 2007 in 3 561 869

respektive 10 156 952 euro. Med dessa belopp uppgick detta bidrag till 122 952 830 euro den 31 december 2007. De nationella centralbankerna utanför euroområdet är inte berättigade att få del av överskott som ECB genererar, inte heller till intäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet, och de behöver inte heller bidra till att täcka ECB:s eventuella förluster.

Den kombinerade effekten av dessa tre händelser var att det inbetalade kapitalet för ECB ökade från 4 089 277 550 euro den 31 december 2006 till 4 127 136 230 euro den 1 januari 2007 (se tabellen nedan):¹³

¹² Beslut ECB/2006/30 av den 30 december 2006 om Banka Slovenijes inbetalning av kapital, dess överföring av reservtillgångar och bidrag till Europeiska centralbankens reserver och avsättningar, EUT, L 24, 31.1.2007, s. 17.

¹³ Enskilda belopp har rundats av till närmaste euro. Totalsummorna i tabellerna kan avvika från delsummorna på grund av avrundning.

| | Tecknat kapital t.o.m. 31.01.2006 € | Inbetalt kapital t.o.m. 31.12.2006 € | Tecknat kapital från 01.01.2007 € | Inbetalt kapital från 01.01.2007 € |
|--|---|--|---|--|
| Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique | 141 910 195 | 141 910 195 | 142 334 200 | 142 334 200 |
| Deutsche Bundesbank | 1 176 170 751 | 1 176 170 751 | 1 182 149 240 | 1 182 149 240 |
| Central Bank and Financial Services Authority of Ireland | 51 300 686 | 51 300 686 | 51 183 397 | 51 183 397 |
| Bank of Greece | 105 584 034 | 105 584 034 | 104 659 533 | 104 659 533 |
| Banco de España | 432 697 551 | 432 697 551 | 434 917 735 | 434 917 735 |
| Banque de France | 827 533 093 | 827 533 093 | 828 813 864 | 828 813 864 |
| Banca d'Italia | 726 278 371 | 726 278 371 | 721 792 464 | 721 792 464 |
| Banque centrale du Luxembourg | 8 725 401 | 8 725 401 | 9 073 028 | 9 073 028 |
| De Nederlandsche Bank | 222 336 360 | 222 336 360 | 224 302 523 | 224 302 523 |
| Oesterreichische Nationalbank | 115 745 120 | 115 745 120 | 116 128 992 | 116 128 992 |
| Banco de Portugal | 98 233 106 | 98 233 106 | 98 720 300 | 98 720 300 |
| Banka Slovenije | - | - | 18 399 524 | 18 399 524 |
| Suomen Pankki – Finlands Bank | 71 711 893 | 71 711 893 | 71 708 601 | 71 708 601 |
| <i>Delsumma för de nationella centralbankerna i euroområdet</i> | 3 978 226 562 | 3 978 226 562 | 4 004 183 400 | 4 004 183 400 |
| Bulgarian National Bank | - | - | 50 883 843 | 3 561 869 |
| Česká národní banka | 81 155 136 | 5 680 860 | 79 957 855 | 5 597 050 |
| Danmarks Nationalbank | 87 159 414 | 6 101 159 | 87 204 756 | 6 104 333 |
| Eesti Pank | 9 927 370 | 694 916 | 9 810 391 | 686 727 |
| Central Bank of Cyprus | 7 234 070 | 506 385 | 7 195 055 | 503 654 |
| Latvijas Banka | 16 571 585 | 1 160 011 | 16 204 715 | 1 134 330 |
| Lietuvos bankas | 24 623 661 | 1 723 656 | 24 068 006 | 1 684 760 |
| Magyar Nemzeti Bank | 77 259 868 | 5 408 191 | 75 700 733 | 5 299 051 |
| Central Bank of Malta | 3 600 341 | 252 024 | 3 583 126 | 250 819 |
| Narodowy Bank Polski | 285 912 706 | 20 013 889 | 280 820 283 | 19 657 420 |
| Banca Națională a României | - | - | 145 099 313 | 10 156 952 |
| Banka Slovenije | 18 613 819 | 1 302 967 | - | - |
| Národná banka Slovenska | 39 770 691 | 2 783 948 | 38 970 814 | 2 727 957 |
| Sveriges riksbank | 134 292 163 | 9 400 451 | 134 298 089 | 9 400 866 |
| Bank of England | 800 321 860 | 56 022 530 | 802 672 024 | 56 187 042 |
| <i>Delsumma för de nationella centralbankerna utanför euroområdet</i> | 1 586 442 685 | 111 050 988 | 1 756 469 003 | 122 952 830 |
| Totalt | 5 564 669 247 | 4 089 277 550 | 5 760 652 403 | 4 127 136 230 |

16 HÄNDELSE EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

CYPERNS OCH MALTAS INTRÄDE I EUROOMRÅDET

I enlighet med rådets beslut 2007/503/EG av den 10 juli 2007, som fattades i enlighet med artikel 122.2 i fördraget, antog Cypern och Malta den gemensamma valutan den 1 januari 2008. I enlighet med artikel 49.1 i ECBS-stadgan och den rättsakt som antogs av ECB-rådet den 31 december 2007¹⁴ betalade Central Bank of Cyprus och Central Bank of Malta in 6 691 401 euro respektive

3 332 307 euro per den 1 januari 2008, vilket representerar återstoden av bidraget till

14 ECB:s beslut av den 31 december 2007 om Central Bank of Cyprus och Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Maltas inbetalning av kapital, överföring av reservtillgångar och bidrag till ECB:s reserver och avsättningar (ECB/2007/22) EUT L 28, 1.2.2008, s. 36. Avtal av den 31 december 2007 mellan Europeiska centralbanken och Central Bank of Cyprus om den fordran med vilken Europeiska centralbanken ska kreditera Central Bank of Cyprus enligt artikel 30.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, EUT C 29, 1.2.2008, s. 4. Avtal av den 31 december 2007 mellan Europeiska centralbanken och Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta om den fordran med vilken Europeiska centralbanken ska kreditera Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta enligt artikel 30.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, EUT C 29, 1.2.2008, s. 5.

teckningen av ECB:s kapital. I enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan överförde Central Bank of Cyprus och Central Bank of Malta valutareservtillgångar till ett totalt värde av 109 953 752 euro till ECB per den 1 januari 2008. Det totala beloppet som överfördes fastställdes genom att multiplicera värdet i euro till den växelkurs som rådde den 31 december 2007, av de valutareserver som redan överförts till ECB genom förhållandet mellan det antal andelar som innehas av de två centralbankerna och det antal andelar som redan inbetalts av de övriga nationella centralbankerna utan undantag. Dessa valutareservtillgångar består av US-dollar i form av kontanter och guld i förhållande 85 till 15.

ECB krediterade Central Bank of Cyprus och Central Bank of Malta med fordringar motsvarande det inbetalda kapitalet och valutareservtillgångarna. Dessa fordringar ska behandlas på samma vis som existerande fordringar från de övriga deltagande nationella centralbankerna (se not 11, ”Skulder inom Eurosystemet”).

DERIVATINSTRUMENT

17 DET AUTOMATISKA ARRANGEMANGET FÖR VÄRDEPAPPERSLÅN

Som en del av förvaltningen av ECB:s egna medel har ECB slutit avtal om ett automatiskt arrangemang för värdepapperslån där ett utsett ombud genomför transaktioner med värdepapperslån med ett antal motparter för ECB:s räkning. ECB har utsett dessa till godkända motparter. Inom ramen för detta avtal var reverserade transaktioner till ett värde av 3,0 miljarder euro (2006: 2,2 miljarder euro) utestående per den 31 december 2007 (se ”Reverserade transaktioner” i avsnittet Redovisningsprinciper).

18 RÄNTEFUTURES KONTRAKT

Under 2007 användes räntefutureskontrakt i utländsk valuta i förvaltningen av ECB:s valutareserver och egna medel. Per den 31 december 2007 var följande transaktioner utestående:

| | Kontraktsvärde € |
|--|---------------------|
| Räntefutureskontrakt i utländsk valuta | |
| Köp | 5 932 333 678 |
| Försäljning | 2 105 780 978 |

| | Kontraktsvärde € |
|----------------------|---------------------|
| Ränteterminer i euro | |
| Köp | 25 000 000 |
| Försäljning | 190 600 000 |

19 RÄNTESWAPPAR

Ränteswaptransaktioner med ett kontraktvärde på 13 miljoner euro var utestående den 31 december 2007. Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

20 VÄRDEPAPPERSTERMINER

Inköp av värdepappersterminer på 113 miljoner euro och försäljningar på 9 miljoner euro var utestående den 31 december 2007. Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

21 VALUTASWAPPAR OCH TERMINER

Fordringar avseende valutaswappar och terminer på 794 miljoner euro och skulder på 797 miljoner euro var utestående den 31 december 2007. Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

Terminsfordringar på de nationella centralbankerna och skulder till Federal Reserve

i samband med US-dollar Term Auction Facility som upprättades av Federal Reserve (se not 9 ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”) var också utestående den 31 december 2007.

22 PÅGÅENDE RÄTTSFÖRFARANDEN

Document Security Systems Inc. (DSSI), har inför EU-domstolens förstainstansrätt väckt talan mot ECB för påstått intrång på DSSI:s patent¹⁵ vid framställningen av eurosedlar. Begäran om skadestånd lämnades in vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt. Förstainstansrätten ogillade DSSI:s begäran om skadestånd från ECB.¹⁶ ECB vidtar i dagsläget åtgärder för att upphäva detta patent i ett antal olika nationella jurisdiktioner. ECB anser sig på intet vis ha gjort sig skyldigt till patentintrång och ämnar följaktligen även bestrida patentintrång och alla eventuella åtgärder med anspråk på skadestånd som skulle kunna väckas av DSSI i olika nationella domstolar.

15 DSSI's European Patent No 0455 750 B1

16 Förstainstansrättens beslut av den 5 september 2007, Mål T-295/05. Se www.curia.eu.

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

23 RÄNTENETTO

RÄNTEINTÄKTER PÅ VALUTARESERVEN

Denna post består av ränteintäkter efter avdrag för räntekostnader avseende tillgångar och skulder i utländsk valuta enligt nedanstående:

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|----------------------|----------------------|-------------------|
| Ränteintäkter på löpande räkningar | 24 052 321 | 15 399 229 | 8 653 092 |
| Intäkter på penningmarknadsdepositioner | 196 784 561 | 195 694 549 | 1 090 012 |
| Omvända repor | 138 079 630 | 201 042 718 | (62 963 088) |
| Nettointäkter på värdepapper | 1 036 836 752 | 934 077 489 | 102 759 263 |
| Ränteintäkter netto på termins- och swaptjänster i valuta | 19 766 033 | 3 853 216 | 15 912 817 |
| Ränteintäkter på valutareservtillgångar (totalt) | 1 415 519 297 | 1 350 067 201 | 65 452 096 |
| Ränteutgifter på löpande räkningar | (154 041) | (225 549) | 71 508 |
| Repoavtal | (60 476 997) | (31 598 416) | (28 878 581) |
| Räntekostnader netto på ränteswappar | (891) | 0 | (891) |
| Ränteintäkter på valutareserven (netto) | 1 354 887 368 | 1 318 243 236 | 36 644 132 |

RÄNTEINTÄKTER FRÅN FÖRDELNING AV EUROSLEDAR I EUROSYSTEMET

Denna post består av ECB:s ränteintäkter från ECB:s del av utgivna eurosedlar. Ränta på ECB:s fordringar avseende dess andel från fördelningen av sedlar har beräknats till den senast tillgängliga marginalräntan för Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner. Inkomstökningen 2007 återspeglade både den allmänna ökningen i eurosedlar i omlopp och höjningarna av ECB:s huvudsakliga refinansieringsränta. Denna intäkt delas ut till de nationella centralbankerna i enlighet med ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper.

Baserat på ECB:s beräknade resultat för 2007 beslutade ECB-rådet att hålla inne utdelningen av hela denna inkomst.

ERSÄTTNING BASERAD PÅ DE NATIONELLA CENTRALBANKERNAS FORDRINGAR AVSEENDE ÖVERFÖRDA VALUTARESERVER

Under denna post redovisas ersättning till de nationella centralbankerna i euroområdet på deras fordringar på ECB avseende valutareserver som överförts i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan.

ÖVRIGA RÄNTEINTÄKTER OCH ÖVRIGA RÄNTEKOSTNADER

Denna post inkluderar ränteintäkter på 3,9 miljarder euro (2006: 2,5 miljarder euro) och kostnader på 3,8 miljarder euro (2006: 2,4 miljarder euro) på saldon avseende Target/Target2. Ränteintäkter och räntekostnader avseende andra tillgångar och skulder i euro visas också här.

24 REALISERADE VINSTER/FÖRLUSTER FRÅN FINANSIELLA TRANSAKTIONER

Realiserade nettovinst/nettoförluster från finansiella transaktioner 2007 var:

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|--|-------------|---------------|-----------------|
| Realiserade nettovinst/nettoförluster på värdepapper och ränteterminer | 69 252 941 | (103 679 801) | 172 932 742 |
| Realiserade guldpris- och valutakursvinster | 709 294 272 | 579 060 509 | 130 233 763 |
| Realiserade vinster från finansiella transaktioner | 778 547 213 | 475 380 708 | 303 166 505 |

25 NEDSKRIVNINGAR AV FINANSIELLA TILLGÅNGAR OCH POSITIONER

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|--|------------------------|----------------------|------------------------|
| Orealiserade prisförluster på värdepapper | (15 864 181) | (73 609 623) | 57 745 442 |
| Orealiserade prisförluster på ränteswappar | (18 899) | 0 | (18 899) |
| Orealiserade valutaförluster | (2 518 369 734) | (644 857 885) | (1 873 511 849) |
| Totala nedskrivningar | (2 534 252 814) | (718 467 508) | (1 815 785 306) |

Valutaförlusterna hänför sig nästan uteslutande till nedskrivningar av ECB:s anskaffningskostnader för US-dollar och japanska yen, värderat till kurserna vid årsslutet som följd av dessa valutors depreciering mot euron under året.

26 AVGIFTS- OCH PROVISIONSNETTO

Intäkter under den här posten innehåller straffavgifter som ålagts kreditinstitut som inte uppfyllt kassakravet. Utgifterna avser avgifter för löpande räkningar och vid räntefutureskontrakt (se not 18 "Räntefutureskontrakt").

| | 2007 € | 2006 € | Förändring € |
|---|------------------|------------------|-----------------|
| Avgifts- och provisionsintäkter | 263 440 | 338 198 | (74 758) |
| Avgifts- och provisionskostnader | (885 131) | (884 678) | (453) |
| Avgifts- och provisionsnetto | (621 691) | (546 480) | (75 211) |

27 INTÄKTER FRÅN AKTIER OCH ANDELAR

Avkastning på aktier i BIS (se not 6 "Övriga tillgångar") redovisas under denna post.

28 ÖVRIGA INTÄKTER

Under året uppkom diverse övriga intäkter främst genom bidrag från andra centralbanker

avseende kostnaderna för ett servicekontrakt som ECB har centralt med en extern leverantör av ett IT-nätverk.

29 PERSONALKOSTNADER

Löner, allmänna förmåner och försäkringar och andra kostnader på 141,7 miljoner euro (2006: 133,4 miljoner euro) ingår i denna post. Personalkostnader på 1,1 miljoner (2006: 1,0 miljon euro) som uppstått i samband med uppförandet av ECB:s nya säte har kapitaliserats och ingår inte i denna post. Löner och allmänna förmåner, inklusive arvoden till chefer i ledande ställning, är utformade efter och jämförbara med motsvarande löneplaner i Europeiska gemenskaperna.

Direktionsledamöterna erhåller en baslön samt ytterligare förmåner för bostad och representation. Ordföranden bor i en officiell bostad som ägs av ECB och erhåller således inget separat bostadsbidrag. I enlighet med anställningsvillkoren för Europeiska centralbankens personal har direktionsledamöterna rätt till hushållstillägg, barnbidrag för varje barn och utbildningstillägg, beroende på deras individuella situation. Baslönerna beskattas till förmån för de Europeiska gemenskaperna; därutöver görs avdrag för pension, olycksfalls- och sjukförsäkringar. På bidragen utgår ingen skatt och de är inte pensionsgrundande. Arrangemangen för direktionsledamöternas pensioner beskrivs i "ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring" i noterna om redovisningsprinciper.

Baslöner utbetalda till ledamöter i direktionen under året:

Ersättningar totalt till ledamöterna i direktionen och deras förmåner från ECB:s bidrag till liv-, olycksfalls- och sjukförsäkring uppgick till 579 842 euro (2006: 557 421 euro), vilket resulterade i arvoden totalt på 2 207 366 euro (2006: 2 153 013 euro).

| | 2007 € | 2006 € |
|--|-----------|-----------|
| Jean-Claude Trichet (ordförande) | 345 252 | 338 472 |
| Lucas D. Papademos (vice ordförande) | 295 920 | 290 112 |
| Gertrude Tumpel-Gugerell (direktionsledamot) | 246 588 | 241 752 |
| José Manuel González-Páramo (direktionsledamot) | 246 588 | 241 752 |
| Lorenzo Bini Smaghi (direktionsledamot) | 246 588 | 241 752 |
| Otmar Issing (direktionsledamot fram till maj 2006) | - | 100 730 |
| Jürgen Stark (direktionsledamot sedan juni 2006) | 246 588 | 141 022 |
| Totalt | 1 627 524 | 1 595 592 |

Övergångsbelopp betalades ut till f.d. direktionsledamöter under en övergångsperiod efter att deras mandattid har löpt ut. Under 2007 uppgick dessa betalningar och ECB:s bidrag till olycksfalls- och sjukförsäkringar för f.d. direktionsledamöter till 52 020 euro (2006: 292 280 euro). Pensionsbetalningar, inklusive underhåll till f.d. direktionsledamöter eller deras efterlevande och bidrag till olycksfalls- och sjukförsäkringar för f.d. direktionsledamöter uppgick till 249 902 euro (2006: 121 953 euro).

Här inkluderas även ett belopp på 27,2 miljoner euro (2006: 27,4 miljoner euro) i samband med ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring (se not 12. ”Övriga skulder”).

I slutet av 2007 motsvarade antalet anställda med tillsvidareanställning eller visstidsanställning 1375¹⁷ årsarbetskrafter, varav 149 i ledande ställning. Personalomsättning under 2007 var:

| | 2007 | 2006 |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Per den 1 januari | 1 367 | 1 351 |
| Nyanställda ¹⁾ | 82 | 55 |
| Avgångar/kontraktsslut ²⁾ | 32 | 39 |
| Per den 31 december | 1417 | 1 367 |
| Genomsnittligt antal anställda | 1 394 | 1 360 |

1) Denna post omfattar effekterna av ändringar från deltid till heltid.

2) Denna post omfattar effekterna av ändringar från heltid till deltid.

Per den 31 december 2007 uppgick antalet årsarbetare till 79 (2006: 63) årsarbetare med

föräldraledighet eller obetald ledighet och 21 med mammaledighet (2006: 10). Dessutom sysselsatte ECB per den 31 december 2007 motsvarande 71 årsarbetare (2006: 70) på korttidskontrakt för att ersätta personal på obetald ledighet eller föräldraledighet.

ECB erbjuder också personal från andra centralbanker i ECBS tillfälliga kontrakt på ECB och de relaterade kostnaderna inkluderas i denna post. Antalet personer som deltog i detta program uppgick till 76 den 31 december 2007 (2006: 61).

30 ADMINISTRATIONSKOSTNADER

Dessa omfattar alla övriga löpande kostnader som hyra och underhåll av fastigheter, varor och utrustning som inte räknas som investeringar, konsultarvoden och andra tjänster och leveranser tillsammans med sådana personalrelaterade kostnader som utgifter för rekrytering, flytt, bosättning, utbildning och omlokalisering av personal.

31 KOSTNADER FÖR ANSKAFFNING AV SEDLAR

Dessa kostnader avser utgifter för gränsöverskridande transporter av eurosedlar mellan nationella centralbanker för att tillgodose övrig efterfrågan på sedlar. Dessa kostnader bärs centralt av ECB.

17 Fram till 2006 angavs alla tillsvidare- och visstidsanställningar i denna not. Från 2007 har man beslutat att ange det faktiska antalet anställda med tillsvidareanställning eller visstidsanställning, eftersom det ses som mer relevant för läsare av finansiell redovisning. Siffrorna för 2006 har justerats i enlighet därmed.

Independent auditor's report

President and Governing Council
of the European Central Bank

Frankfurt am Main

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2007, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the annual accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these annual accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the annual accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the annual accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts.


We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2007 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Frankfurt am Main, 26 February 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Wohlmannstetter
Wirtschaftsprüfer

Dr. Lemnitzer
Wirtschaftsprüfer

**Nedanstående översättning av revisionsberättelsen är endast för information.
I händelse av avvikelser gäller den engelska originalversionen undertecknad av KPMG.**

Revisionsberättelse av den oberoende revisorn

Europeiska centralbankens ordförande och ECB-rådet
Frankfurt am Main

Vi har granskat årsredovisningen för Europeiska centralbanken vilken omfattar balansräkningen avseende ställningen den 31 december 2007, resultaträkningen för det år som då avslutades samt en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och noterna därtill.

Europeiska centralbankens direktion har ansvaret för denna årsredovisning

Europeiska centralbankens direktion har ansvaret för upprättandet av redovisningen, att redovisningen är korrekt presenterad i enlighet med de principer som fastställs av ECB-rådet och som fastställts i beslutet ECB/2006/17 om Europeiska centralbankens årsbokslut, i dess ändrade lydelse. Detta ansvar omfattar att utforma, genomföra och upprätthålla interna kontroller för förberedelserna och den korrekta presentationen av årsredovisningen och att denna inte innehåller sakfel, oavsett om dessa beror på bedrägeri eller misstag, val och tillämpning av lämpliga redovisningsprinciper och att göra uppskattningar om redovisningen som är rimliga.

Revisorns ansvar

Det är vårt ansvar att uttala oss om årsredovisningen på grundval av vår revision. Revisionen har utförts i enlighet med internationellt accepterad revisionsmetod. Denna kräver att vi planerar och utför en revision för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att granska underlag för belopp och annan information i årsredovisningen. Det valda tillvägagångssättet beror på revisorns bedömning, inklusive bedömningen av risker av sakfel i årsredovisningen, oavsett om dessa beror på bedrägeri eller misstag. I denna riskbedömning beaktar revisorn interna kontroller för förberedelserna och den korrekta presentationen av årsredovisningen i syfte att utforma revisionen på ett lämpligt vis. Syftet är inte att göra ett yttrande om den interna kontrollens effektivitet. I en revision ingår också att pröva om redovisningsprinciperna är lämpliga och om den verkställande ledningens uppskattningar är rimliga samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen.

Vi anser att det underlag för revision som vi erhållit är tillräckligt och ger oss en rimlig grund för vårt yttrande.

Yttrande

Enligt vår uppfattning ger årsredovisningen en rättvisande bild av Europeiska centralbankens finansiella ställning per den 31 december 2007 och av verksamhetens resultat för det år som då avslutades i enlighet med de principer som fastställs av ECB-rådet och som fastställts i beslutet ECB/2006/17 om Europeiska centralbankens årsbokslut, i dess ändrade lydelse.

Frankfurt am Main den 26 februari 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

(Wohlmannstetter)
Wirtschaftsprüfer

(Dr. Lemnitzer)
Wirtschaftsprüfer

NOT OM VINST- ELLER FÖRLUSTFÖRDELNING

Detta avsnitt ingår inte i ECB:s årsredovisningshandlingar för år 2007.

INTÄKTER RELATERADE TILL ECB:S ANDEL AV DET TOTALA ANTALET SEDLAR I OMLOPP

Efter ett beslut av ECB-rådet 2006 balanserades vinstmedel till ett belopp av 1 319 miljoner euro från intäkter från ECB:s andel av sedlar i omlopp för att säkerställa att vinstutdelningen totalt för året inte skulle överstiga ECB:s nettovinst för året. På samma sätt balanserade ett belopp av 2 004 miljoner euro 2007. Båda beloppen motsvarar hela den inkomst som är relaterad till ECB:s andel av det totala antalet sedlar i omlopp för åren i fråga.

VINSTFÖRDELNING OCH FÖRLUSTTÄCKNING

I enlighet med artikel 33 i ECBS-stadgan ska ECBS nettovinst fördelas på följande sätt:

- a) Ett belopp som ECB-rådet bestämmer och som inte får överstiga 20 % av nettovinsten ska avsättas till den allmänna reservfonden inom en gräns som motsvarar 100 % av kapitalet.
- b) Återstoden ska fördelas mellan ECB:s andelsägare i förhållande till deras inbetalda andelar.

Vid förlust för ECB kan underskottet avräknas mot ECB:s allmänna reservfond och – om det behövs och efter beslut av ECB-rådet – mot de monetära inkomsterna för det ifrågavarande räkenskapsåret i förhållande till och upp till de belopp som fördelas på de nationella centralbankerna enligt artikel 32.5 i ECBS-stadgan.¹⁸

År 2007 gjorde avsättningen på 286 miljoner euro mot valutakurs-, ränte- och guldpriserisker att nettovinsten blev exakt noll. Under 2005 och 2006 gjordes följaktligen varken överföringar till den allmänna reservfonden eller vinstfördelningar till ECB:s delägare. Ingen förlust behövde täckas.

¹⁸ Enligt artikel 32.5 i stadgan om ECBS ska summan av de nationella centralbankernas monetära inkomster fördelas på de nationella centralbankerna i förhållande till deras inbetalda andelar av Europeiska centralbankens (ECB) kapital.